

Sciortino, Silvana

Reorganización del movimiento de mujeres en Argentina posdictadura: ¿Participaron las mujeres indígenas?

III Jornadas del Centro Interdisciplinario de Investigaciones en Género

25, 26 y 27 de septiembre de 2013

CITA SUGERIDA:

Sciortino, S. (2013) Reorganización del movimiento de mujeres en Argentina posdictadura: ¿Participaron las mujeres indígenas? [en línea]. III Jornadas del Centro Interdisciplinario de Investigaciones en Género, 25, 26 y 27 de septiembre de 2013, La Plata, Argentina. Desde Cecilia Grierson hasta los debates actuales. En Memoria Académica. Disponible en:

http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trah_eventos/ev_3305/ev_3305.pdf

Documento disponible para su consulta y descarga en **Memoria Académica**, repositorio institucional de la **Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE)** de la **Universidad Nacional de La Plata**. Gestionado por **Bibhuma**, biblioteca de la FaHCE.

Para más información consulte los sitios:

<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar>

<http://www.bibhuma.fahce.unlp.edu.ar>



Esta obra está bajo licencia 2.5 de Creative Commons Argentina.
Atribución-No comercial-Sin obras derivadas 2.5

Reorganización del movimiento de mujeres en Argentina posdictadura: ¿Participaron las mujeres indígenas?

Silvana Sciortino¹

Introducción

En el transcurso de mi formación doctoral la investigación etnográfica llevada adelante tuvo como objetivo general estudiar la enunciación de una política de identidad basada en la afirmación del género y de la pertenencia étnica de las mujeres indígenas en Argentina (2007-2011). La especificidad de esta investigación consistió en estudiar esa identidad en el marco del movimiento de mujeres. De esta manera, realicé trabajo de campo en un espacio paradigmático de este movimiento en el país: los *Encuentros Nacionales de Mujeres* (ENM). En el marco de estos *Encuentros* participé concretamente en el taller “Mujeres de los Pueblos originarios”. En esta oportunidad me interesa presentar algunos de los resultados alcanzados en mi investigación. En especial me detendré en las trayectorias personales y colectivas de organización a través de las cuales se conforma el taller en cuestión. La reconstrucción de de las mismas me permite afirmar que las *mujeres de los Pueblos originarios*² estuvieron presentes en el período de reorganización del movimiento de mujeres pos-dictadura militar en Argentina. Aunque de manera incipiente en los primeros *Encuentros*, las *originarias* fueron partícipes de este espacio que reúne al movimiento de mujeres. Aún más, sostengo que la afirmación de la diversidad cultural dentro del movimiento de mujeres en Argentina, no es ni un fenómeno importado ni reciente. Por el contrario es anterior a la gran irrupción de los sectores populares relacionada con la crisis del 2001.

La indagación a través de entrevistas y del relevamiento de los *cuadernillos de conclusiones*³ de los ENM desde 1986 (año del primero Encuentro) conformaron las fuentes principales a través de las cuales pude reconstruir las primeras participaciones de las indígenas en el ENM y reflexionar en torno a su articulación con el movimiento de mujeres en el país a fines de los ochenta y principio de los noventa. Finalizada mi investigación puedo afirmar que luego de la dictadura militar en Argentina, algunos sectores de mujeres indígenas encontraron un camino de visibilidad y organización a través de la participación en el movimiento de mujeres vía los ENM.

El taller de las *originarias* en la historia de los ENM

¹ Doctora en Antropología. Docente e investigadora del Centro Interdisciplinario de Investigaciones en Género (FAHCE-UNLP) y del Área de Género y Diversidad Sexual (FTS – UNLP)
silvana.sciortino@gmail.com

² A lo largo del trabajo las categorías nativas serán indicadas en letra cursiva. *Mujeres de los Pueblos originarios*, *mujeres originarias*, *originarias*, son las formas de auto-denominación que utilizan al presentarse en los talleres del ENM.

³ Los *cuadernillos de conclusiones* están conformados por las conclusiones que cada taller produce luego de los dos días de debates acontecidos en el transcurso del Encuentro.

A lo largo de mi tesis, luego de la lectura y análisis de los *cuadernillos de conclusiones* de los ENM recopilados desde 1986, me encargué de recorrer año tras año hasta el 2011 (límite de mi trabajo de campo) la presencia de las *originarias* en los ENM. En esta oportunidad, considerando el objetivo presentado y los límites formales de esta publicación me veo en la obligación de recortar el recorrido realizado. Por lo tanto focalizaré el análisis en los Encuentros acontecidos entre 1986-1992, período que me permite remitir a la etapa que llamaré de “reorganización del movimiento de mujeres” en el país.

Cabe destacar que para finales de los años sesenta y todo el período que va hasta fines de los ochenta, un gran número de países del cono sur se encontraban en períodos dictatoriales. Por lo que corresponde contemplar que la segunda ola del feminismo maduró en América Latina en un período de crisis política y dictadura. En la década del ochenta, en un contexto de apertura democrática, tienen lugar una serie de fenómenos que estimulan y fortalecen la organización de las mujeres en el país. A partir de 1983 comienzan a llegar al país mujeres que fueron exiliadas durante la dictadura militar trayendo consigo un bagaje de experiencias e ideas políticas ligadas al feminismo de los “países centrales”. Otras tantas salen de la clandestinidad a la cual se encontraban relegadas, habilitadas nuevamente a reunirse en espacios públicos. Fenómenos de este tipo hicieron posible el incremento de la participación de las mujeres argentinas en espacios de reuniones feministas y de mujeres regionales e internacionales. La vuelta a la democracia en 1983 permitió a las mujeres encontrarse, ya no bajo el manto de la clandestinidad, y reconstruir no sólo los vínculos locales sino también internacionales. Para ese momento resultaron cruciales las experiencias de participación de argentinas en la Conferencia Mundial sobre la Mujer en Nairobi (1985), así como en los Encuentros Feministas Latinoamericanos (Bertioga, 1985).⁴ En este contexto surge en Argentina una forma de organización del movimiento de mujeres que puede describirse como única en la región. Los *Encuentros Nacionales de Mujeres* (en adelante ENM) se conforman desde fines de los ochenta⁵ en uno de los espacios paradigmáticos de reunión del movimiento de mujeres en el país.

Es importante subrayar que la presencia de mujeres indígenas puede verificarse desde el primer Encuentro. En el cuadernillo de conclusiones de 1986 ya se incorpora la problemática de las indígenas en el Temario⁶. Específicamente dentro del taller “Mujer y trabajo” se introdujo como subtema “La trabajadora indígena”. También figura en el cuadernillo de conclusiones de ese mismo año, un taller titulado “La mujer india”.⁷ A continuación transcribo algunos fragmentos del relato de Ema que considero de relevancia para este análisis:

No se puede hablar de la mujer india sin hacer referencia a su cosmovisión como **integrante del pueblo indio** todo, pues en él **no existe el conflicto occidental de superioridad de un sexo** sobre otro. Allí hay una **complementación** de roles y cada uno asume el suyo naturalmente. [...]

⁴ Ver Alma y Lorenzo 2009.

⁵ El primero tuvo lugar en 1986 en la Ciudad de Buenos Aires

⁶ Cada taller programado establece un *temario* con los puntos centrales a tratar en la jornada de debate.

⁷ Ema Cuañeri (Cantora qom de Formosa) figura como relatora de ese taller.

El trabajo del hogar es compartido y complementado naturalmente; si el compañero sale a trabajar afuera, a cosechar, cazar o pescar, la mujer se queda en su casa criando a sus hijos, haciendo artesanías o tareas que le son propias. [...]

Por último, queremos agregar que a pesar de que en nuestra sociedad india **la preeminencia de un sexo sobre otro no existe, ni es un problema**, nos solidarizamos con las mujeres que sí sufren discriminación y les deseamos éxitos en sus pedidos de necesarias reivindicaciones, ya que justamente por sufrirlas pueden entender lo que el pueblo india ha sentido hace 494 años, y si ellas logran la igualdad de roles en su sociedad, favorecerán la igualdad de derechos para nuestros pueblos.

[...] las mujeres indias no hacemos la discriminación de sexo, **deseamos la participación de nuestros compañeros para una próxima reunión.** (Destacado mío)⁸

Durante el II Encuentro convocado en Córdoba, no se realizó un taller específico indígena pero en el marco del taller “Mujer y cultura” se hizo referencia a las *originarias*:

[...] creemos que la educación popular es uno de los caminos privilegiados para eliminar los estereotipos y transformar las estructuras que las mantienen vigente [se vienen refiriendo a la “cultura dominante”].

Para posibilitar esta transformación es necesario tomar en cuenta la diversidad de culturas (rurales, urbana, aborígenes, etc.) y sectores sociales y las diferentes caras que asume el estereotipo en cada una de estas manifestaciones. Revalorizar la cultura indígena, implica también crear los espacios para que la mujer indígena pueda expresar su problemática.⁹

En este mismo taller las mujeres reunidas propusieron: “Crear espacios y fuentes de recursos económicos para garantizar la participación de las mujeres indígenas, campesinas y de sectores de bajos recursos en el III Encuentro Nacional de Mujeres.”¹⁰

En el III ENM en Mendoza, las problemáticas de las indígenas figuraron en el marco de distintos talleres. El cuadernillo de las conclusiones de cada Encuentro suele comenzar con una presentación general y con el documento que se lee en la apertura, redactados ambos por la *Comisión organizadora* (en adelante C.O.) El cuadernillo de ese año, comienza con una presentación que hace referencia a las mujeres indígenas. Refiriéndose a lo acontecido en los talleres señalaron: “Hablaron dirigentes políticas, sindicalistas, militantes sociales, escritoras, conocidas y desconocidas. [...] Una indigenista nos hizo llorar de emoción, con la lucha de su pueblo, recordando a Gerónima”.¹¹

También se puede leer en las conclusiones del taller “Trabajadoras rurales, empleadas domésticas y cuentapropistas”, la propuesta de “Impulsar”:

⁸ Cuadernillo de conclusiones del I ENM, Buenos Aires, 23, 24 y 25 de mayo de 1986, pp. 61-62. Ver conclusión completa en Anexo I Documento 3.

⁹ Cuadernillo de conclusiones del II ENM, Córdoba, 22 al 25 de mayo de 1987, pp. 41.

¹⁰ Cuadernillo de conclusiones del II ENM, op.cit., p. 43.

¹¹ Mujer mapuche, Gerónima Sande, cuya historia se hizo conocida a través del film Gerónima (1986) protagonizado por Luisa Calcumil y dirigida por Raúl Alberto Tosso.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

La Educación bilingüe y bicultural en las zonas de asentamientos aborígenes en el campo y en la ciudad donde se encuentra.

Apoyo a la reglamentación de la ley 23.312 de apoyo a las comunidades aborígenes como una forma de restitución histórica a los derechos de las 14 etnias aborígenes que existen en nuestro país ante quinientos años de atropello constantes, para forjar una convivencia de paz.

Devolución de las tierras a los aborígenes.

Rescate de los cultivos andinos. Rescate de la vivencia tradicional incorporando elementos antisísmicos modernos y medicina tradicional.¹²

En las conclusiones del taller “Organizaciones políticas, de mujeres y de derechos humanos”, las seis comisiones que lo conformaron exigieron la aplicación en todas las provincias con población aborigen de la Ley del Aborigen n° 3258 de Educación bilingüe.¹³ En este mismo Encuentro se redactó una “síntesis de las conclusiones” de cada taller, entre los puntos se volvió a exigir la aplicación de la ley n° 3258.”¹⁴

En 1989, en el IV ENM en Rosario, se organiza el segundo taller específico titulado “La mujer aborigen”. El taller contaba con una coordinadora y secretarías como suele requerir la dinámica del trabajo en el resto de los talleres. En primer lugar, las mujeres acuerdan hacer un homenaje a Ayme Payne¹⁵ nombrando el taller con su nombre. Por unanimidad acuerdan entre los puntos centrales del temario dos cuestiones, una de ellas, “La mujer india como integrante de su pueblo” y la otra, “Su lugar dentro de la comunidad”. En la conclusión del taller se destaca que:

Tras la llegada del español, el papel de la mujer que antes era el eje central de la comunidad se va modificando en función de las formas actuales de vida económica y social que están obligadas a desarrollar. Aún hoy quedan vestigios de aquella lejana época. Ej.: ritos de la Pacha Mama, el papel de las Machi en las rogativas del Nguillatun en los ritos mapuches, etc. [...] El papel de la mujer representa la fuerza, el puente entre los ancianos que ya no pueden trabajar y los niños que empiezan a vivir, es la transmisora fundamental de la cultura de su etnia. [...] Educación: la actual participación de la mujer es, dentro de la comunidad, fundamental en el proceso de transmisión de su propia cultura. [...] **Es la mujer india la que trasmite la lengua, costumbres, religión, culto a los antiguos, artesanías, etc.** [...] Es también el **núcleo fundamental de la familia**, que se mantiene con mucha estabilidad a pesar del golondrinaje.

[...] Fuera de su comunidad, la mujer india pierde no solo la importancia de su rol, sino también que es sometida a **una triple marginación**: la explotación como trabajadoras, como mujeres y como mujer india. [...] La mujer tiene por delante entonces, **un doble trabajo de reconquista de su identidad: como mujer y como mujer india**. En la situación de desarraigadas, viven en

¹²

Cuadernillo de conclusiones del III ENM; Mendoza, 11, 12 y 13 de junio de 1988, p.22-23.

¹³

Cuadernillo de conclusiones del III ENM, op. cit., p. 75.

¹⁴

Cuadernillo de conclusiones del III ENM, op. cit., p. 101.

¹⁵

Cantora mapuche, fallecida en 1987.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

condiciones de exiliadas en su propio país, sin derecho a ser diferentes padeciendo en consecuencia violencia física y psíquica.¹⁶ (Destacados míos) En dicho taller se proclamó: derogación del Inc. 15 del art. 67 de la Constitución Nacional y reforma de la Constitución Nacional, para que se reconozca el carácter pluriétnico y pluricultural del país. En el plano de la educación, las mujeres propusieron la reformulación de los programas de educación con asesoramiento y participación de las comunidades étnicas; capacitación etno-histórica para docentes; que a nivel terciario, en los planes de estudio, se contemple la pluralidad étnica de nuestro país. También exigieron la incorporación de fechas históricas conmemorativas a los Pueblos, la participación activa de los medios masivos de comunicación para la toma de “conciencia sobre la problemática india”.¹⁷ Las indígenas cierran las conclusiones asumiendo el compromiso de luchar por la defensa de sus derechos y exigiendo que el Encuentro repudie el festejo del V Centenario del descubrimiento de América.

El V ENM (1990) se acercaba a los festejos y contrafestejos por el V centenario. Y las mujeres indígenas y no indígenas se posicionaron al respecto. Por ejemplo, en el taller “Mujer y cultura”, las conclusiones señalaron a los Pueblos indígenas como “la raíz original de la cultura nacional.” Las mujeres reunidas propusieron:

Ante la cercanía del “Quinto Centenario” de la conquista de América denunciamos esta celebración como un intento de encubrir el carácter dominador de la conquista, donde no hubo amalgama o encuentro de culturas, sino un genocidio feroz, un choque violento de culturas, aún no resuelto. Nos despojaron de la tierra, vulneraron nuestra identidad y se fue perfilando así un modelo de país.

Consideramos que en esta tarea de rescate de nuestra identidad es fundamental el problema de la tenencia de la tierra.

Sentimos la hermandad con todos los pueblos indoamericanos que han sufrido y sufren la enajenación cultural. Reconocemos que es una causa común el rescate de las culturas indoamericanas.

Proponemos transformar esta celebración en una posibilidad de lectura crítica, que nos permita conocer qué y quiénes somos los argentinos, y cuál es la raíz fundamental de nuestra identidad, y promover desde cada una de nosotras, en los lugares donde estamos, tareas de protagonismo colectivo para avanzar en este camino.¹⁸

Durante el V Encuentro se realiza el taller “Mujer Aborigen” desde el cual se propusieron los siguientes ejes de debate: “Tierra-Identidad-Cultura-Educación-Trabajo y Seguridad social- Discriminación y Salud”. Entre los aspectos señalados por las indígenas en aquella oportunidad, cabe destacar un claro posicionamiento, aún persistente, de distanciamiento respecto del feminismo: “Las mujeres aborígenes no somos ni feministas ni racistas, estamos en la vida junto al hombre, luchando por la participación y el respeto de nuestra cultura.”¹⁹ La

¹⁶

Cuadernillo de conclusiones del IV ENM; Rosario, 19, 20 y 21 de agosto de 1989, p. 35-36.

¹⁷

Cuadernillo de conclusiones del IV ENM, *Ibidem*.

¹⁸

Cuadernillo de conclusiones del V ENM; Temas de Río Hondo, 16, 17 y 18 de junio de 1990, pp. 9-10.

¹⁹

Cuadernillo de conclusiones del V ENM, op. cit., p. 17.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

asociación que esta frase enuncia resulta significativa al poner casi en un mismo nivel feminismo y racismo. El feminismo suele ser comprendido como una forma de imposición occidental y en especial de las “mujeres blancas” sobre las “no blancas”. Pensado así, como una más de las imposiciones occidentales, las indígenas se oponen. Cabe destacar que entre las mujeres entrevistadas y entre las que pude escuchar en distintas actividades por fuera y dentro de los ENM, un número minoritario mostró un acercamiento crítico hacia las feministas.²⁰

Las alianzas actuales entre *originarias* son contenidas bajo la identificación común de “Mujeres de los Pueblos originarios”. Bajo ese nombre se reúnen mujeres de procedencias étnicas y comunitarias diversas. Esta identidad se fue construyendo a lo largo de los Encuentros, ya en 1990 afirmaban: “Cada una con su diversidad hace posible la convivencia, saber que tenemos cosas en común para poder encontrarnos, sabiendo cuales son las diferencias para estar juntas en la lucha por nuestros derechos comunes [...]”.²¹

En Mar del Plata (1991) las problemáticas de las indígenas y la situación de sus Pueblos también están presentes. Nuevamente, en el taller “Mujer y cultura”, las mujeres reunidas afirman que “la cultura del país” es el resultado de dos vertientes: “la indígena y la inmigratoria”. Así como también reconocen que la conquista de América no fue un encuentro de dos culturas sino el avasallamiento de una cultura sobre otra. En este taller se construye la propuesta de recordar el “genocidio del 5° centenario” en cada lugar con actividades artísticas, culturales como contrapropuesta a la “celebración”.²² Otros talleres también hacen referencia al V centenario, entre ellos, “Mujer y trabajo” y “Mujer y Poder”. El taller de las *originarias* se tituló, en esa oportunidad “Quinto Centenario de la conquista de América” y se señalaron cuestiones tales como la “triple opresión” de las mujeres indígenas: por “mujer, trabajadora y aborígenes”; la propuesta de que las organizaciones de mujeres en cada lugar tomen como tarea la inclusión de las mujeres aborígenes, para asegurar su participación en los Encuentros y la participación de las mujeres indígenas en la comisión organizadoras. En sintonía con lo que sucede en los Encuentros actuales las indígenas hacen visible la presencia de mujeres en la historia y lucha de sus Pueblos. En este taller se destacan la figura de Micaela Bastidas y Bartolina Sisa, “como ejemplo de heroísmo y símbolo de la lucha y resistencia de las mujeres aborígenes y americanas contra la opresión y dominación de nuestros pueblos.”²³ Contemplando el próximo Encuentro coincidente con el año de cumplimiento del V centenario de la conquista de América, las *originarias* proponen que se realice en una “ciudad de importante concentración aborigen, por ejemplo, Neuquén, Río Negro, Jujuy, Chubut, Salta, La Pampa, etc.”²⁴ Como el título lo indica, se hizo especial mención a los contrafeitos por los quinientos años de la

²⁰

Aunque en esta oportunidad no me explayo en este punto cabe señalar que conforma uno de los ejes de análisis en el desarrollo de mi tesis doctoral.

²¹

Cuadernillo de conclusiones del V ENM, op. cit., p. 17.

²²

Cuadernillo de conclusiones del VI ENM; Mar del Plata, 8, 9 y 10 de junio de 1991, p. 46.

²³

Cuadernillo de conclusiones del VI ENM, op. cit., p. 68.

²⁴

Cuadernillo de conclusiones del VI ENM, *Ibidem*.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

conquista con diversas propuestas y se incluyó un documento al respecto. En el transcurso del taller se propuso cambiar el nombre de este taller por el de “La Mujer aborígen”. Las conclusiones finalizan con la siguiente reflexión:

Como conclusión final de este taller del Quinto Centenario de la Conquista de América, pensamos que las mujeres portadoras y productoras de la cultura y la vida, acompañantes y protagonistas, a pesar del sometimiento durante estos 500 años, debemos unirnos más para hacer nuestra historia, para recuperar nuestra identidad como mujeres argentinas, siendo esta una tarea ineludible.²⁵

En este Encuentro puede percibirse a través de la lectura del *cuadernillo de conclusiones* una expresa voluntad de hacer visible la participación las indígenas. Evidenciado en la incorporación de un artículo periodístico en las primeras páginas del cuadernillo.²⁶ La incorporación de esta nota es significativa ya que ningún otro colectivo de mujeres recibió especial atención a través de una nota específica. La nota se adjunta luego de las palabras de apertura e introducción y se titula “Asisten representantes de todo el país; delegadas de indígenas”. Se destaca especialmente que entre las “más de seis mil mujeres” que llegaron a la ciudad para el encuentro, también se contaban mujeres de las “comunidades indígenas”.²⁷

El VII Encuentro tuvo lugar en la ciudad de Neuquén entre 10 y el 12 de octubre de 1992. En el discurso de apertura que se transcribe en el cuadernillo se destaca la preocupación por integrar a la comisión organizadora mujeres indígenas de la zona

[...] esto no fue posible debido a la lejanía de sus comunidades y a las dificultades para movilizarse de los lugares que habitan. Pero hemos mantenido una permanente comunicación lo que ha hecho posible la presencia hoy aquí de las abuelas mapuches.²⁸

Ese año el taller se llamó “Mujer aborígen-Los 500 años de la conquista” y en el mismo se establecieron temas tales como la “triple opresión” como mujer, trabajadora y aborígen; la declaración del 12 de octubre como jornada nacional de esclarecimiento y difusión de la cuestión aborígen; la eliminación de aquellos símbolos que reivindiquen la conquista española como el himno provincial de Río Negro y el Escudo de Santa Fe; que todos los gremios docentes propongan que se tomen y difundan en las jornadas de perfeccionamiento docente y por otros medios, la discusión y reflexión de la verdadera historia del país, el genocidio y la temática aborígen. Las mujeres deciden elevar al Encuentro un pedido de pronunciamiento en repudio de los genocidios a los que fue sometido todo el pueblo argentino en estos 500 años pasados: conquista española, campaña del desierto y los desaparecidos por la dictadura de 1976. Así, como proponen la lucha conjunta contra los enemigos comunes, contra los actuales conquistadores: las potencias imperialistas, la oligarquía terrateniente y los grandes monopolios.²⁹

25

Cuadernillo de conclusiones del VI ENM, op. cit., p. 70.

26

Ver artículo en Anexo I, Documento 4.

27

Cuadernillo de conclusiones del VI ENM, op. cit., p. 5.

28

Cuadernillo de conclusiones del VII ENM; Neuquén, 10, 11 y 12 de octubre de 1992, p. 2.

29

Cuadernillo de conclusiones del VII ENM, op. cit., p. 34.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

Desde los primeros Encuentros las *originarias* están presentes pero, como señalan mujeres indígenas y no indígenas que participaron a inicio de la década del noventa, es a partir del Encuentro del 1992 que la participación de las *originarias* comienza a tener mayor visibilidad en términos de número de mujeres que participan conformando además un taller específico que logra tener continuidad hasta el presente.³⁰

Uno de los artículos periodísticos que se incluye en el *cuadernillo de las conclusiones* del VII ENM en Neuquén (1992) destaca la presencia de las *originarias* en el Encuentro:

Desde la misma apertura, donde la ovación más grande fue para un grupo de abuelas mapuches que subieron al escenario para dar la bienvenida a todas acompañada por [...] la rionegrina y también mapuche Luisa Calcumil, se notó un marcado acento en la cuestión indígena y el tema de los 500 años.³¹

En Neuquén se realiza la primera marcha por la ciudad, esta vez en repudio al genocidio y a los 500 años de la conquista como una de las consignas principales (Alma y Lorenzo, 2009:64).

A modo de resumen se puede observar cómo año tras año se fue consolidando este espacio:

- En **1986** se realiza el **I Encuentro Nacional de Mujeres** en Buenos Aires, en esta oportunidad, se programa el taller **“La mujer india”**.
- En el Encuentro del ‘89 (Rosario) vuelve a establecerse un taller sobre temáticas indígenas, titulado **“Mujer Aborigen”**.
- En el VI (Mar del Plata) y VII (Neuquén) Encuentro la temática central fue el quinto centenario de la conquista. En **1991** en Mar del Plata el taller se nombra **“El quinto centenario de la Conquista de América”**. En Neuquén, al año siguiente, se reúnen bajo el título de **“Mujer aborigen. Los 500 años de la Conquista”**. El Encuentro de **1992** marca un cambio respecto a los anteriores. Las importantes movilizaciones en contra del quinto centenario de la conquista se hacen notar ese año en el encuentro. A partir del mismo las indígenas logran una mayor visibilidad dentro del movimiento de mujeres.
- **Entre 1993 y el 2001** el taller se llama **“Mujer aborigen”**, cambiando en algunos años a **“Mujeres aborígenes”**.
- Recién en el **2002** en el XVII Encuentro realizado en Salta, el taller pasa a llamarse **Mujeres Originarias**.
- En el **2003**, Rosario, se establece el nombre que el taller lleva hasta la actualidad: **“Mujeres de los Pueblos originarios”**.

“La lucha de mujeres es un camino”

Las conclusiones de cada Encuentro resultaron un aporte fundamental para seguir año a año el camino de construcción del taller de las *originarias* y de una identidad afirmada en el marco del movimiento de mujeres. A continuación pongo en diálogo los contenidos relevados en las conclusiones con fragmentos de las entrevistas realizadas a Rosana y Eva. La primera una mujer coya que participó en los ENM a

³⁰

Cfr. Masson, 2007:177.

³¹

Cuadernillo de conclusiones del VII ENM, op. cit., p. 4. Ver artículo en Anexo I Documento 5.
La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

principio de los noventa y en la conformación del taller de las *originarias*. En el momento de la entrevista formaba parte de la organización “Mujeres Originarias Autoconvocadas”. La segunda, Eva, es una referente indígena a nivel nacional por el Consejo Nacional de la Mujer Indígena Argentina (CONAMI), coordinadora regional por el Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas (ECMIA) Región Sudamérica y representante internacional en espacios como el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas.

Durante la entrevista a Rosana³² pregunto:

-¿Qué recuerda de las primeras participaciones en los ENM?

-Desde los **noventa** he participado de algunos Encuentros. **Las mujeres antes estábamos aisladas**, yo lo tenía naturalizado como ese lugar que teníamos que tener pero después con otras mujeres me di cuenta que no es así. Me di cuenta...el patriarcado, el machismo, **me costó mucho poder hablar**.

En los comienzos yo tenía **naturalizado**, siempre atrás, escuchando al hombre, poco a poco cuando **fui participando en los Encuentros** y todo eso me abrió la cabeza. [...]

No teníamos fondos para los pasajes, nos colgábamos de los colectivos, se repartían en los colectivos que iban al ENM. Sin plata, sin nada. **Nos llevábamos las artesanías, vendíamos y ya nos costeábamos la vuelta**.

Pasó el tiempo y **logramos que no nos digan que poner**. No querían que pongamos los símbolos, las mismas mujeres del Encuentro. En el '92 ¡No puede ser que no tengamos el espacio en la apertura! ¡Solamente déjame saludar! [Le dice a la mujer de la C.O.]. Entre dos hombres me quisieron frenar para que no suba. **Otras mujeres del Encuentro se dieron cuenta y me apoyaron**.

[...]

A veces en los Encuentros nosotros no podíamos avanzar, las lesbiana tampoco, también les ponían trabas. **Nos unimos indígenas y lesbianas**, ¡De qué me vale a mi heterosexual si no me apoyás! Entonces hicimos alianza, nos apoyamos mutuamente.

- ¿Cómo comenzás a organizarte junto a otras mujeres?

- Vivo en Buenos Aires, desde el año 85 cuando comencé en las organizaciones. [...]

En el Encuentro Feminista fui la única indígena de la Argentina.³³ El taller indígena: ¡una bomba! [Me recomienda participar del los Encuentros Feministas] Ojalá que un día todas las hermanas participen. **Ahí te cambia la cabeza**. Yo salí de ahí llevándome todo, a mí nadie me para. **No me callo más**, no me callo más.

A veces me enoja, **no hablan mal de los hombres** [las hermanas indígenas] pero a una mujer...Vos, como mujer le digo: ¡Cómo no vas a apoyar esta lucha que es de mujeres! Te viene bien a vos también.

La lucha de mujeres “Es un camino” (Destacados míos)

³²

Agradezco a Rosana su tiempo y reflexiones, sobre todo considerando que nuestra conversación la obligó a apartarse de su puesto en la feria y de la venta de sus artesanías.

³³

Refiere al V Encuentro Feminista (1990) realizado en la ciudad de San Bernardo, pcia. de Buenos Aires, Argentina.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

Rosana (al igual que otras mujeres indígenas y no indígenas entrevistadas) ubican en los primeros años de la década del noventa, en especial en el Encuentro realizado en Neuquén en el año 1992, el punto de inflexión que indica un antes y un después en la participación de las indígenas. Me refiero a la conformación de un taller específico y al número cada vez mayor de *originarias* que a partir de esa fecha comenzaron a involucrarse con los Encuentros Nacionales. En línea con las entrevistas, en el taller “mujeres de los Pueblos originarios” en Tucumán (2009) la coordinadora, Lucía, una mujer coya, presentó el espacio de la siguiente manera:

Este taller se fundó en 1992 con muchas mujeres de diferentes comunidades, hoy, algunas presentes y otras no. [Hablamos de] Nuestra identidad, nuestra memoria, historia, de nuestra cultura y de las relaciones de los hombres y las mujeres, de los niños y de las niñas. Todos los años, los temas de este taller, se fueron dando de las comunidades, por eso invito a alguna mujer que sea de una comunidad para poder organizar el taller. Los temas casi siempre han sido los mismos: identidad, memoria, cultura, economía...tierra, territorio, nuestra espiritualidad.³⁴

Cuando entrevisté a Eva³⁵ ella me relató que junto a otras compañeras que formaban parte de AIRA (Asociación Indígena de la República Argentina) se vieron en la necesidad de conformar un espacio autónomo de mujeres indígenas:

-¿Cómo llegaste a organizarte como mujer indígena?

- [Venía relatando su llegada a Buenos Aires y su conexión con los movimientos sociales] Con el tiempo conocí el AIRA, mucho tiempo fui y bueno... ni te hablaban los hombres. Yo era muy joven tenía 23, 24 años, ni me acuerdo... empecé [a participar en el AIRA] y era mucho trabajo, muchas cosas para hacer [...] me fui enriqueciendo con las discusiones con los hombres que antes eran, si ahora son fuertes antes eran más fuertes, más cerrados. Lo que me valió a mí era que sabía escribir a máquina, que hacía las notas, me enteraba de las notas, digamos tenía otro lugar [se refiere a otro lugar como mujer dentro de AIRA][...]El AIRA tenía un área de la mujer aborígen...

-¿En qué año?

-El AIRA se creó en 1992 pero ya había una comisión de mujeres trabajando. Isabel Condorí y otras mujeres también, sabían por qué estaban ahí, algo te dice que con lo que estamos haciendo no alcanza, hay otras cosas más para hacer, algunas de ellas tenían experiencias en otros espacios y bueno desde allí nos fuimos reconstruyendo. Ahí lo que veíamos era como que las mujeres eran así un poco...bueno lo que hacían los hombres [...] En el '95 nosotras participamos y me convocaron a mí también para ir al I Encuentro de mujeres indígena en Ecuador. [...] Entonces a partir de que fuimos a ese Encuentro [...] para mí fue un antes y un después. Como mujeres con esa claridad política, no solo tomando la palabra sino las políticas que discutían [se refiere a las mujeres que conoció en el Encuentro], entonces cuando vinimos fue un replanteo de algunas y al poco tiempo nos fuimos reorganizando autónomamente.

³⁴

Registro de campo, ENM, Tucumán, 2009.

³⁵

Agradezco a Eva el tiempo que me dedicó al darme la posibilidad de hacer la entrevista. La misma tuvo lugar en Ciudad de Buenos Aires en junio del 2012.

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

[...] El AIRA tenía el Consejo Nacional de la Mujer Aborígen y nosotras somos el Consejo Nacional de la Mujer indígena. Somos libres, tenemos la autodeterminación de llamarnos como queramos.

En suma, en la década del noventa, el contexto global y regional que venía promoviendo la organización de mujeres a través de financiamientos específico para indígenas o a través de experiencias de organizaciones de base en las cuales las mujeres tomaban protagonismo, también se configuraba localmente. Los primeros años de la década del noventa son señalados como el momento de inicio de la organización de las mujeres indígenas en el país. Así lo señalan, como lo muestra la entrevista, tanto Rosana, Eva como otras de las mujeres en el taller. Los relatos citados resultaron un complemento y un apoyo para las argumentaciones desarrolladas en el apartado anterior en el cual sostuve la presencia de las indígenas en la escena política de fines de la década del ochenta y principio del noventa. Las experiencias de organización políticas regionales e internacionales de las mujeres indígenas estaban presentes en la escena local, con características particulares y en conexión con la reorganización del movimiento de mujeres pos-dictadura en el país.

Conclusiones

Los Encuentros Nacionales de Mujeres resultan un sitio en el cual se hace evidente la multiplicidad de “contexto encajados” en los cuales las *originarias* se encuentran “situadas e interviniendo” (Frederic y Soprano, 2008:21). Las formas de participación que pude identificar son variadas. Las mujeres se reconocen como parte del movimiento indígena. Algunas de ellas, a su vez, sitúan su lucha indígena en el marco de otras organizaciones o movimientos sociales: ONG’s, organizaciones religiosas, partidos políticos, movimiento de trabajadores. A partir del relevamiento y análisis de los *cuadernillos de conclusiones* y cotejando esa fuente con el relato de mujeres que participaron de los inicios del Encuentro y del taller de las *originarias*; sostengo que las indígenas estuvieron presente en lo que puede considerarse el período de reorganización del movimiento de mujeres posdictadura militar. En Argentina los ENM resultaron un espacio en el cual las mujeres de distinta procedencia política, trayectoria organizativa y ahora podemos agregar, pertenencia cultural, pudieron encontrarse, organizarse y fortalecer el movimiento de mujeres a través de sus luchas particulares. Como señala una de las mujeres no indígenas entrevistadas, los Encuentros son entre otras cosas, un lugar donde las mujeres se organizan en torno de problemáticas específicas y diseñan acciones a seguir (Nina). Aunque de manera incipiente en los primeros Encuentros y de distinta forma, las *originarias* se hicieron visibles en este espacio que reúne al movimiento de mujeres. En las conclusiones de los primeros Encuentros se hace evidente su presencia a través de las reivindicaciones étnicas que aparecen en distintos talleres, en las referencias que recibieron en varios de los documentos de apertura e introducción a los cuadernillos y en talleres específicos. Estos primeros cuadernillos ponen de manifiesto un especial interés por incluir a las *originarias* y hacer visible su presencia. No sólo se las nombraba en los documentos de apertura sino que las conclusiones de sus talleres solían estar entre las primeras en el cuadernillo.

En fin, a partir de lo expuesto puedo afirmar que la participación de las *originarias* en los ENM no es reciente, aún más, es anterior a la gran irrupción de los sectores populares relacionada con la crisis del 2001 (Di marco, 2010). Considero

La Plata, FAHCE-UNLP, 25 al 27 de septiembre de 2013

que es posible debatir en torno al tipo de vínculo que las indígenas establecen al interior del movimiento y hasta qué punto las reivindicaciones de género se conjugan con las étnicas. Sin embargo más allá de las respuestas que obtenga, estas no pueden ocultar la presencia y la participación regular de las *originarias* en los Encuentros.

Bibliografía

Alma, Amanda y Paula Lorenzo 2009. *Mujeres que se encuentran. Una recuperación histórica de los Encuentros Nacionales de Mujeres en Argentina (1986-2005)*. Buenos Aires, Feminaria.

Di Marco, Graciela 2010. "Los movimientos de mujeres en la Argentina y la emergencia del pueblo feminista". *La Aljaba*, segunda época, Vol. 14: 51-67.

Frederic, Sabina y Germán Soprano 2008. "Construcción de escalas de análisis en el estudio de la política en sociedades nacionales". En Frederic S. y G. Soprano (comps.). *Política y variaciones de escalas en el análisis de la Argentina* (pp.11-72). Buenos Aires, Universidad Nacional de General Sarmiento.

Masson, Laura, 2007. *Feministas en todas partes. Una etnografía de espacios y narrativas feministas en la Argentina*. Buenos Aires, Prometeo.

Sciortino, Silvana 2012. "La etnografía en la construcción de una perspectiva de género situada". *Clepsydra*, Revista de Estudios del Género y Teoría Feminista, Instituto Universitario de Estudios de las Mujeres, Universidad de La Laguna, España. Vol. 11, noviembre 2012, pp. 41-58.

--- 2012b *Una etnografía en los Encuentros Nacionales de Mujeres: políticas de identidad desde la afirmación de las 'mujeres de los Pueblos originarios'*. (Tesis doctoral inédita). IdIHCS, Centro Interdisciplinario de Investigaciones en Género, FAHCE, Universidad Nacional de La Plata.

Documentos consultados:

Conclusiones de los Encuentros Nacionales de Mujeres (1986-2011)